

## **CLAUDE CHARRON ET CLAUDE RYAN NOMMÉS MEMBRES HONORAIRES**

Dans le cadre de son assemblée générale annuelle, le Conseil québécois du loisir a souligné la nomination, à titre de membres honoraires de la corporation, de monsieur Claude Ryan, qui était représenté par son fils Patrice, et de monsieur Claude Charron. Ces personnalités publiques ont marqué, chacune à leur façon, l'histoire du loisir au Québec. Ce statut de membre honoraire est octroyé pour la première fois à des personnes pour leurs contributions remarquables et déterminantes au développement du loisir au Québec et leur appui important au Conseil et au milieu associatif du loisir.

« Au-delà de leurs qualités intellectuelles indéniables, au-delà de leurs apports très diversifiés à la collectivité et au mieux-être des citoyens et citoyennes, au-delà de leur contribution déterminante au loisir et à son développement, ces deux personnalités sont empreintes de sensibilité, d'un profond humanisme et d'un engagement social indéfectible et exemplaire », de souligner le président du Conseil québécois du loisir, monsieur Michel Beaugard.



Monsieur Patrice Ryan a représenté son père Claude Ryan pour l'événement.

Membre du gouvernement du Québec, Claude Ryan a occupé de nombreuses fonctions ministérielles dont ministre responsable du loisir et du sport. Retiré de la vie publique en 1994, il n'en continua pas moins à jouer un rôle très actif dans les débats reliés à l'intérêt public. C'est lorsqu'il était responsable du loisir et du sport que nous eûmes le plaisir de développer « *des rapports empreints de confiance et de respect mutuel* », comme il se

plaisait lui-même à le dire. C'est son appréciation du loisir à titre de moyen de formation ainsi que le magnifique travail des bénévoles et travailleurs de ce secteur qui le conduisirent à accepter la présidence d'honneur du Forum québécois du loisir 2003, peut-être l'une de ses dernières apparitions publiques majeures. Il a pour l'occasion consacré des heures et sa rigueur d'analyse à préparer son intervention. C'est vraisemblablement cette même appréciation du

milieu du loisir qui l'avait conduit, quelques années plus tôt, à défendre le loisir comme responsabilité gouvernementale.



Monsieur Claude Charron.

Claude Charron exerce une carrière en communication depuis plus de 20 ans et il est actuellement animateur au 17 heures au Réseau TVA. Cette vie de communicateur fut précédée d'un engagement politique où il fut pendant 12 ans député dans le comté de Saint-Jacques. C'est à titre de ministre délégué au haut-commissariat à la Jeunesse, aux Loisirs et aux Sports qu'il réalisa successivement le Livre vert puis le Livre blanc sur le loisir en 1979, les fruits d'une consultation sans précédent qui demeure aujourd'hui

une assise incontournable et une remarquable vision de la place et de la contribution du loisir au Québec. En 1999, il a renoué avec l'univers du loisir en acceptant la présidence d'honneur de la première édition du Forum québécois du loisir. Il a écrit pour l'occasion « *Croire fermement que ce temps de loisir, ce temps à soi, pour se ressourcer, se développer, ce temps pour réaliser ses rêves et ses projets, autant au plan individuel que collectif, constitue l'autre richesse* », faisant ainsi référence au thème de l'événement : Le loisir, l'autre richesse. En août dernier, il acceptait de présider la 20<sup>e</sup> édition du Prix de journalisme en loisir.

## Sommaire

<b>Déclaration de coopération</b>	<b>page 2</b>
<b>Forum québécois du loisir 2005</b>	<b>page 2</b>
<b>Édu-loisir</b>	<b>page 3</b>
<b>Une délégation québécoise en Australie</b>	<b>page 3</b>
<b>Nouvelles de l'action communautaire autonome</b>	<b>page 3</b>
<b>Pour une politique sociale du tourisme</b>	<b>page 4</b>
<b>Prix de journalisme en loisir</b>	<b>page 4</b>
<b>Nominations et hommages</b>	<b>page 4</b>
<b>Le loisir et le sport dans les priorités gouvernementales</b>	<b>page 5</b>
<b>La sécurité et l'expertise des fédérations provinciales</b>	<b>page 6</b>
<b>Départs et arrivées</b>	<b>page 7</b>
<b>Publications intéressantes</b>	<b>pages 10 et 11</b>

## **DÉCLARATION DE COOPÉRATION POUR L'ORGANISATION DU CONGRÈS MONDIAL DU LOISIR 2008**

Dans le cadre de l'assemblée générale annuelle du Conseil québécois du loisir, monsieur Jean-Marc Fournier, ministre des Affaires municipales, du Sport et du Loisir, monsieur Gerald Kenyon, secrétaire général de World Leisure et le président du Conseil québécois du loisir, monsieur Michel Beauregard ont convenu d'une Déclaration de coopération pour l'organisation du Congrès mondial du loisir qui se tiendra à Québec en octobre 2008.



Le président du Conseil, monsieur Michel Beauregard, monsieur et madame Gerald Kenyon, secrétaire général et secrétaire exécutive de World Leisure et le ministre des Affaires municipales, du Sport et du Loisir, monsieur Jean-Marc Fournier.

Monsieur Fournier a souligné le partenariat du gouvernement du Québec et souhaite le meilleur succès à cet événement d'envergure mondiale. De son côté, Monsieur Kenyon, a précisé qu'outre la première édition du Congrès mondial tenue en Colombie-Britannique, c'est la première fois que l'événement se tiendra au Canada, et dans un milieu francophone de surcroît. Une belle façon de célébrer les dix ans du Congrès mondial du loisir!

« Inscrit dans le cadre des festivités du 400<sup>e</sup> anniversaire de la magnifique ville de Québec, ce congrès pour lequel nous entendons imprégner une signature toute francophone et québécoise, se déroulera du 6 au 10 octobre 2008. Il s'inscrira comme une occasion unique de célébrer le rôle essentiel du loisir et de ses intervenants, au Québec, au Canada comme ailleurs dans le monde, comme producteurs de développement humain, de mieux-être pour les communautés, comme acteurs dans le maintien d'une vie active et en santé des citoyens. » d'ajouter Monsieur Beauregard.

### **LISTE DES ADMINISTRATEURS 2004-2005**

Suite à l'assemblée générale du Conseil québécois du loisir, voici la liste des administrateurs pour l'année en cours :

#### **Présidence**

Michel Beauregard (2004-2006)

#### **Secteur culturel**

Claude St-Amant (2004-2006)

Ginette Forest (2003-2005)

#### **Secteur plein air**

Daniel Pouplot (2004-2006)

Jacques Schroeder (2003-2005)

#### **Secteur scientifique**

Andrée Gignac (2004-2006)

Robert Bergeron (2003-2005)

#### **Secteur socio-éducatif**

Pierre Daniel Gagnon (2004-2006)

André Roussel (2003-2005)

#### **Secteur tourisme**

Richard Grondin (2004-2006)

Pierre-Paul Leduc (2003-2005)

#### **Unités régionales de loisir et de sport**

Claude Marchesseault (2004-2006)

Lucille Porlier (2003-2005)

#### **Milieu universitaire**

Yves Beauregard (2003-2005)

#### **Milieu collégial**

Yolande Dallaire (2003-2005)

#### **Association québécoise du loisir municipal**

Ted Cox (2004-2006)

Nous tenons à remercier chaleureusement les administrateurs sortants, messieurs Jacques Martel du secteur tourisme et Alain Bernard de l'Association québécoise du loisir municipal.



Le Forum québécois du loisir 2005 se tiendra le **vendredi 8 avril 2005** à l'Université du Québec à Montréal. Une date à inscrire à votre agenda! Suivez l'évolution de cet événement sur le site du Conseil : [www.loisirquebec.com](http://www.loisirquebec.com).



Le Conseil québécois du loisir a publié en août dernier le répertoire d'activités de loisir éducatif Édu-loisir. Ce répertoire vise à informer les directions d'école, les conseils d'établissement, le personnel enseignant et professionnel ainsi que les responsables de divers services éducatifs et d'animation, par exemple ceux des services de garde, des

activités, des produits et des services offerts par les organismes nationaux de loisir et leurs membres. Le répertoire Édu-loisir donne accès à une multitude d'activités communautaires, culturelles, artistiques, scientifiques, touristiques et de plein air. L'outil est d'ailleurs conçu de façon à répondre le plus adéquatement possible aux besoins de ses utilisateurs, les intervenants du milieu éducatif. Vous pouvez obtenir votre copie du répertoire auprès du Conseil : (514) 252-3132 poste 3918.

**Le répertoire Édu-loisir est aussi en ligne :**  
[www.edu-loisir.com](http://www.edu-loisir.com)

### **DÉLÉGATION QUÉBÉCOISE AU CONGRÈS MONDIAL DU LOISIR**



Dans le cadre du 8<sup>e</sup> Congrès mondial du loisir, organisé sous les auspices de World Leisure et de l'organisme hôte, Parks and Leisure Australia, une délégation de 8 personnes s'est rendue à Brisbane, en Australie, du 12 au 17 septembre derniers. Les représentants québécois provenaient du Conseil québécois du loisir, du ministère des Affaires municipales, du Sport et du Loisir, de l'Université du Québec à Trois-Rivières (UQTR) et de l'Office du tourisme et des congrès de Québec. Au menu : quelques communications et de nombreuses rencontres en vue de l'organisation et de la promotion du 10<sup>e</sup> Congrès mondial qui se tiendra à Québec en 2008.

Le directeur du Laboratoire en loisir et vie communautaire de l'UQTR, monsieur André Thibault, qui a participé à cette mission, a été nommé au conseil d'administration de World Leisure.



### **NOUVELLES DE L'ACTION COMMUNAUTAIRE AUTONOME**

Le *Cadre de référence* et le *Plan d'action en matière d'action communautaire* ont été rendus public le 17 août dernier. Le document énonce la volonté du gouvernement de mieux accompagner les organismes communautaires selon trois critères : cohérence, rigueur et transparence. Le Plan d'action prévoit également l'adoption d'un *Cadre de référence en matière d'action communautaire*.

Le Comité aviseur de l'action communautaire autonome a procédé à une analyse exhaustive tant du Plan d'action que de son *Cadre de référence*. Il a rencontré le ministre Claude Béchard en septembre dernier. Parmi les éléments positifs du Plan d'action, le Comité cite d'emblée la réaffirmation du respect de l'autonomie des groupes, la consolidation du financement de leur mission, la priorisation du financement triennal et l'adoption d'un *Cadre de référence* qui assure le caractère transversal de la mise en œuvre de la politique.

En revanche, une inquiétude à l'égard de l'absence de rehaussement du niveau de financement annuel de l'ensemble du monde communautaire a été manifestée. Un second élément d'inquiétude réside dans cette volonté du gouvernement de « rationaliser » les composantes du mouvement communautaire, à la lumière des portraits régionaux sans paramètres connus jusqu'ici. Cliquez sur ces liens pour consulter le [Plan d'action](#) ou le [Cadre de référence](#).

Le Comité aviseur de l'action communautaire autonome réalisera une évaluation de ses différents mandats auprès des regroupements membres des secteurs. Les organismes nationaux de loisir seront invités à participer à cette démarche.

Le Comité aviseur a également préparé une journée de visibilité de l'action communautaire autonome, le 23 octobre dernier, dans les différentes régions du Québec, afin de mettre en valeur les actions et réalisations des organismes.

## **POUR UNE POLITIQUE SOCIALE DU TOURISME**

Une déclaration de principes intitulée *Pour une politique sociale du tourisme* visant à inclure cette composante dans la nouvelle politique touristique du Québec, a été adoptée le 1<sup>er</sup> juin 2004, lors d'une réunion des secteurs loisir de plein air et touristique. Elle a été présentée au Colloque *Pour un tourisme accessible, durable et solidaire*, organisé par le Chantier d'activités partenariales Loisir et Tourisme social de l'Alliance de recherche universités-communautés en économie sociale qui a eu lieu à Montréal, le 2 juin 2004. Ce Colloque a réuni plus de soixante-dix personnes venant de divers milieux (organismes nationaux de loisir, corporations de développement économique et communautaire, centres locaux de développement, centres de vacances, attractions touristiques, universités et collèges).

La déclaration de principes *Pour une politique sociale du tourisme* est une contribution du secteur du tourisme social et du plein air du Conseil québécois du loisir, aux travaux reliés à l'élaboration d'une nouvelle politique touristique du Québec. Les organismes sont invités à l'adopter formellement et à en informer le Conseil québécois du loisir. Pour lire et pour signer la Déclaration directement en ligne : [www.loisirquebec.com/declaration\\_de\\_principe](http://www.loisirquebec.com/declaration_de_principe).



Les membres du jury, sous la présidence de monsieur Claude Charron, ont délibéré au début octobre dernier afin de choisir les lauréats 2004 qui seront dévoilés le 11 novembre prochain, à l'occasion d'une conférence de presse qui aura lieu à la Salle John-Molson de la Brasserie Molson à Montréal. Ce sont 17 bourses d'une valeur totale de **7 250 \$** qui seront décernées dans les catégories quotidiens, hebdomadaires locaux et régionaux, périodiques, télévision et radio. Pour plus d'information, vous pouvez contacter madame Joëlle Boulet au (514) 252-3132 poste 3624 ou par courriel : [jboulet@loisirquebec.com](mailto:jboulet@loisirquebec.com).

## **NOMINATIONS ET HOMMAGES**

### **Michel Beauregard**



Bon mandat à Monsieur Beauregard!

Félicitations au président du Conseil québécois du loisir, monsieur Michel Beauregard, pour son élection à titre de président du conseil d'administration de la Fondation du cégep du Vieux Montréal. Le président de Beaulieu Beauregard succède ainsi à monsieur Jean-Paul

### **Messieurs Claude Coudé et Daniel Pouplot**

Félicitations également à monsieur Claude Coudé, directeur général de Tourisme jeunesse, qui a été élu au sein du conseil d'administration du Bureau international du tourisme social (BITS).



Claude Coudé



Daniel Pouplot

Félicitations également à monsieur Daniel Pouplot, directeur général de la Fédération québécoise de la marche, qui a été élu au conseil d'administration du BITS - Section Amériques. Bonne chance dans vos nouvelles fonctions !

### **Monsieur Louis Jolin**

Un hommage a été rendu à Monsieur Jolin lors du Congrès mondial du tourisme social tenu à Blankenberge (Belgique) en avril dernier pour son implication de plus de 20 ans dans la cause du tourisme social. Monsieur Jolin, qui a quitté son poste au sein du conseil d'administration du Bureau international du tourisme social (BITS) et du BITS-Amériques, se consacrera dans l'avenir au fonctionnement du Comité scientifique du BITS. Rappelons que monsieur Louis Jolin est directeur du programme de baccalauréat en gestion du tourisme et de l'hôtellerie à l'École des sciences de la gestion de l'Université du Québec à Montréal (UQAM) et co-responsable du CAP en loisir et tourisme social au sein de l'ARUC-Économie sociale.



## Monsieur Pierre Daniel Gagnon

Toutes nos félicitations à monsieur Pierre Daniel Gagnon qui a été nommé «bénévole en action, région Laurentides» lors de la cérémonie de remise des Prix Hommage bénévolat-Québec le 21 avril dernier. Le prix Hommage bénévolat-Québec est décerné par le gouvernement du Québec pour souligner l'engagement exceptionnel de bénévoles envers leurs concitoyennes et leurs concitoyens.

Monsieur Pierre Daniel Gagnon est un bénévole dont l'action rejoint des dizaines de milliers de personnes qui profitent, grâce aux initiatives qu'il a mis sur pied, de loisirs de qualité. Engagé depuis maintenant soixante-dix ans dans le mouvement scout, Monsieur Gagnon a occupé tour à tour les fonctions d'animateur, de formateur et d'administrateur, tant sur le plan régional, provincial que national. Monsieur Gagnon est également membre du conseil d'administration du Conseil québécois du loisir depuis dix ans et il est vice-président de la Société d'histoire et du patrimoine de Saint-Eustache. Pour en savoir plus sur cet homme d'exception et pour visionner la remise du prix, [cliquez ici](#).



Monsieur Gagnon reçoit son prix des mains du ministre responsable de l'action bénévole et communautaire, monsieur Claude Bécharde.

## FONDS D'INVESTISSEMENT SOLIDAIRE POUR LES ORGANISMES NATIONAUX DE LOISIR

C'est afin d'accentuer son engagement en économie sociale qu'en 2004 le Conseil québécois du loisir devient souscripteur du Réseau d'investissement social du Québec (RISQ) et partenaire dans la création d'un fonds d'investissement solidaire en loisir. Ce partenariat prometteur célèbre plus de 20 ans d'activités dans le domaine puisque c'est en 1984 que le milieu fédéré du loisir publiait son carnet de bord de l'économie sociale.

Cette enveloppe dédiée aux projets déposés par les fédérations provinciales de loisir vise à favoriser le développement d'initiatives en économie sociale issues du milieu associatif du loisir. Pour plus d'information, contactez le RISQ au (514) 866-2355 ou [risq@cam.org](mailto:risq@cam.org).

## RELÈVE TOURISTIQUE



**GRANDS PRIX  
DE LA RELÈVE  
TOURISTIQUE**

Le jeudi 14 octobre dernier se tenait la première édition des Grands Prix de la relève touristique, sous la présidence d'honneur de madame Nathalie Normandeau, ministre déléguée au Développement régional et au Tourisme.

Madame Marie Renaud, étudiante au Département d'études urbaines et touristique de l'Université du Québec à Montréal, un partenaire du Conseil, a reçu le Grand Prix de l'excellence de la relève touristique en plus de celui de la catégorie tourisme, ordre universitaire.

## LE LOISIR ET LE SPORT DANS LES PRIORITÉS D'ACTION GOUVERNEMENTALES

Le 11 mars dernier, le premier ministre du Québec, monsieur Jean Charest, dévoilait un document intitulé *Briller parmi les meilleurs. La vision et les priorités d'action du gouvernement du Québec*. Dans son message, le premier ministre indiquait que «ce programme d'action du gouvernement du Québec présente les orientations que nous mettrons de l'avant afin que le Québec passe le plein de ses forces, envisage ses défis avec confiance et sécurité et poursuive sa marche vers le succès».



C'est toutefois au chapitre de la première orientation stratégique du gouvernement que l'on trouve les références directes aux domaines de l'activité physique, du loisir et du sport, et plus particulièrement encore dans la section visant à accroître la prévention et à améliorer la santé publique.

C'est ainsi que l'on annonce la mise en place d'un programme spécifique de mise en forme pour lutter contre la sédentarité et l'obésité, une campagne publique de promotion de l'activité physique et de ses bienfaits, la poursuite du Programme national de santé publique 2003-2012 et la réalisation de trois plans d'action quinquennaux visant à développer le sport et le loisir.

On indique également que la prévention et la santé publique constituent l'une des clefs de l'amélioration durable de notre système de santé et que des ressources appropriées y seront affectées.

## **RÉSEAU DE L'ACTION BÉNÉVOLE DU QUÉBEC**

Le 11 juin dernier, madame Chantal Crépeau et monsieur Daniel Caron ont représenté le CQL à l'assemblée générale annuelle du Réseau de l'action bénévole du Québec (RABQ) tenue à Québec. Des modifications ont été apportées aux règlements généraux réduisant le conseil d'administration de l'organisme de 13 à 7 représentants des secteurs et créant un comité de concertation. Au conseil d'administration, le loisir sera représenté par monsieur Pierre Vigeant de la Fédération québécoise des centres communautaires de loisir.

## **LA RESPONSABLE FÉDÉRALE DE L'ÉCONOMIE SOCIALE CONFIRMÉE DANS SES FONCTIONS**



Élue pour la première fois en 1993, madame Eleni Bakopanos a été réélue en 1997, 2000 et en 2004. En décembre 2003, le Premier ministre Paul Martin a nommé Madame Bakopanos à titre de Secrétaire parlementaire du

ministre des Ressources humaines et du Développement des compétences particulièrement chargée de l'économie sociale. Elle a été confirmée dans ses fonctions après les dernières élections fédérales.

## **COMITÉ SECTORIEL DE LA MAIN D'ŒUVRE EN ÉCONOMIE SOCIALE ET ACTION COMMUNAUTAIRE (CSMO/ESAC)**

Le CSMO/ESAC a invité le CQL à devenir membre de leur organisme. Madame Sonia Vaillancourt, coordonnatrice au développement, a été nommée à titre de représentante du Conseil. Soulignons les collaborations soutenues avec le CSMO/ESAC dont la réalisation et le financement de l'étude de besoin en formation, la participation d'un représentant au comité du Forum québécois du loisir 2003 et 2005 ainsi qu'au comité du Réseau québécois de ressources en formation et leur participation au financement. Le CSMO/ESAC a également soutenu financièrement la réalisation du portrait socio-économique du milieu fédéré du loisir en plus d'assurer la cueillette d'informations et la compilation des données.

## **DE NOUVELLES PERSPECTIVES POUR LE DÉVELOPPEMENT DU TOURISME SOCIAL**

Le Congrès mondial du BITS organisé à Blankenberge (Belgique) du 28 au 30 avril derniers a permis aux quelque 200 délégués provenant de 30 pays de travailler à la recherche de nouvelles perspectives pour le développement du tourisme social. Plusieurs représentants du Conseil ont assisté à l'événement.

Les travaux du congrès ont permis d'aborder dans le cadre de tables rondes et d'ateliers thématiques la question des politiques sociales du tourisme et des aides au départ en vacances, celle des enjeux du tourisme solidaire, de la politique européenne du tourisme dans le contexte de l'élargissement et de l'emploi dans le secteur du tourisme social. Un des faits marquants de ce congrès fût la création d'une section africaine du BITS à laquelle des représentants de 9 pays africains étaient présents. Pour plus de détails : [www.bits-int.org](http://www.bits-int.org).

## **LA SÉCURITÉ ET L'EXPERTISE DES FÉDÉRATIONS PROVINCIALES**

Dans le cadre de l'enquête publique du coroner sur le décès par noyade du jeune Hassan Harting le 24 juillet 2002, l'Association des camps du Québec a été interpellée concernant la sécurité dans les camps de jour. L'Association a même été identifiée dans le rapport final de la coroner, M<sup>e</sup> Louise Nolet, comme un des intervenants devant être consulté pour l'élaboration d'une formation en sécurité aquatique spécialement adaptée pour les gestionnaires et les accompagnateurs de groupes d'enfants.

Le 24 juillet 2002 a aussi été fatale pour le jeune Raphaël Bernier, 5 ans, qui s'est noyé alors qu'il s'adonnait à une randonnée en canot avec ses parents. La Fédération québécoise du canot et du kayak s'est portée comme « personne intéressée » pour seconder la coroner M<sup>e</sup> Andrée Kronström dans son enquête. Comme le rapport le recommande de façon générale, la Fédération est prête à faire bénéficier l'ensemble du milieu de l'expertise en matière de canotage (et de kayak de mer) qu'elle a développée au cours des 30 dernières années.

La Fédération participe également, de concert avec le Conseil québécois du loisir et d'autres fédérations de plein air, à un projet de révision des normes de sécurité pour les activités de plein air. Ces normes deviendront la base des pratiques généralement reconnues et acceptées par l'ensemble du milieu.

## **CONFÉRENCE ANNUELLE DU LOISIR MUNICIPAL**

Organisée par l'Association québécoise du loisir municipal et l'Association du loisir municipal Laval-Laurentides, la Conférence annuelle du loisir municipal s'est tenue du 29 septembre au 1<sup>er</sup> octobre derniers à Saint-Sauveur. La Conférence annuelle 2004 a abordé des thèmes où les travailleuses et les travailleurs en loisir municipal de tous les secteurs d'intervention et de toutes les générations trouveront matière à réflexion pour demeurer à l'affût des nouvelles façons de faire, tout en conservant ou en adaptant des méthodes éprouvées. Pour information : [www.loisirmunicipal.qc.ca](http://www.loisirmunicipal.qc.ca).

## LA FAUNE ET LA NATURE ÇA COMPTE



Le ministre délégué à la Forêt, à la Faune et aux Parcs, monsieur Pierre Corbeil, a procédé le 7 juillet dernier à la diffusion d'un document qui montre l'importance économique et sociale des activités de plein air. En effet, le Québec compte près de 2,4 millions d'adeptes d'activités de plein air

s'adonnant notamment à la pratique de la randonnée pédestre, du camping, du canotage, du kayak ou de la motoneige. Cette industrie est économiquement très rentable puisque les Québécois dépensent près de 1,3 milliard de dollars pour pratiquer ces loisirs. Le document *La faune et la nature ÇA COMPTE* est disponible au [www.faunenatureenchiffres.gouv.qc.ca](http://www.faunenatureenchiffres.gouv.qc.ca) ou vous pouvez les commander au 1 (800) 561-1616.

## IL Y A DES DÉPARTS ET DES ARRIVÉES !

### Au Conseil québécois du loisir

**Madame Rachel Berthiaume**, agente de développement en congé de maternité, a confirmé qu'elle ne reprendrait pas son poste en octobre prochain. Nous lui souhaitons un bel avenir dans la belle région du Bas-Saint-Laurent. Par ailleurs, **monsieur Vincent Turgeon**, qui était à l'emploi du Conseil dans le cadre du programme Mon premier emploi en économie sociale, a quitté ses fonctions en juillet dernier. Nous lui souhaitons également bonne chance dans ses nouveaux projets.

### À l'Unité régionale de loisir et de sport de la région Chaudière-Appalaches

Nos sympathies à la famille de **monsieur Gilles Boutin** qui s'est éteint le 30 octobre dernier. Monsieur Boutin était le président de l'URLS de la Chaudière-Appalaches et un homme très actif dans le développement de son milieu.

### Chez les Scouts du Québec

La Fédération souhaite présenter son nouveau comité exécutif : **monsieur Mario Dubois** a été ré-élu président de la Fédération québécoise du scoutisme pour un mandat d'un an. **Madame Anne-Élizabeth Home** continuera de le seconder comme vice-présidente. **Madame Diane Lecompte** et **monsieur Sylvain Thibault** agiront à titre de commissaires provinciaux et **monsieur Jean Beaupré** sera trésorier. Bons mandats!

### Chez Kéroul

**Madame Isabelle Ducharme** est la nouvelle coordonnatrice de la recherche et du développement. Elle coordonnera les services offerts aux entreprises et le projet de la Route accessible. Bienvenue!

### À l'Unité régionale de loisir et de sport de Québec

Trois nouveaux membres se joignent au conseil d'administration de l'Unité régionale de loisir et de sport de Québec. Il s'agit de **madame Christiane Bélanger** de *Christiane Bélanger Danse*, de **madame Chantal Morin** de l'*Association des joueuses et des joueurs de Ultimate de Québec* et de **monsieur Fernand Cloutier** de la *FADOQ - Mouvement des Aînés du Québec*. Bons mandats!

### Au Comité aviseur de l'action communautaire autonome

**Monsieur Daniel Lamoureux**, un des fondateurs du Regroupement des Auberges du Coeur, se retrouve à la coordination du Comité aviseur de l'action communautaire autonome. Monsieur Lamoureux est de retour en terre québécoise après 10 ans à la direction générale de la Fédération Franco-Ténoise située à Yellowknife dans les Territoires-du-Nord-Ouest.

### Déménagement du Secrétariat à l'action communautaire autonome du Québec.

Le SACA occupe de nouveaux locaux situés à l'adresse suivante : 1122, chemin Saint-Louis, 1<sup>er</sup> étage, Sillery (Québec) G1S 1E5. Les numéros de téléphone et télécopieur sont demeurés les mêmes.

## NOUVELLES EN SPÉLÉOLOGIE

### Saint-Elzéar : aire de la biodiversité

Le projet d'aire protégée de la biodiversité initié par la Société québécoise de spéléologie (SQS) à Saint-Elzéar semble cheminer vers sa conclusion. Les principaux intervenants ont donné leur accord pour permettre la protection du territoire karstique. Cet automne, un décret ministériel viendra officialiser et assurer dès maintenant une protection contre toute exploitation forestière et minière tout en permettant les activités de loisir : spéléologie, chasse, pêche, etc. Le ministère de l'Environnement aura trois ans pour organiser une consultation publique, préalable à la consultation définitive de l'aire protégée.

### Projet de carrière à Saint-Casimir

La SQS avait déjà dû combattre un projet de carrière à Saint-Casimir et voilà qu'il revient. Plusieurs rencontres ont eu lieu avec des citoyens de Saint-Casimir préoccupés du projet résurgent de carrière à quelques centaines de mètres de la grotte. Ce projet menacerait de polluer le ruisseau alimentant la grotte, de même qu'il risquerait d'affecter de façon importante l'environnement local et la qualité de vie des citoyens. La SQS a participé aux consultations où ils ont fait de nombreuses interventions et les citoyens ont fait parvenir une pétition contre l'établissement de la carrière. Le Conseil municipal a remis à plus tard l'adoption du règlement alors que la SQS poursuit des démarches visant à protéger définitivement le ruisseau de la grotte.

## KÉROUL EN BREF...

### Soirée bénéfique 25<sup>e</sup> anniversaire

Le mardi 23 novembre prochain, au Casino de Montréal, aura lieu la soirée bénéfique de Kéroul qui soulignera le 25<sup>e</sup> anniversaire de l'organisme. L'événement se tiendra sous la présidence d'honneur de madame Sophie Thibault. Information : Michèle Côté au (514) 252-3104.

### La mention spéciale Kéroul 2004

La Mention spéciale Kéroul 2004 a été remise au Jardin Botanique de Montréal dans le cadre du Gala des Grands Prix du tourisme québécois, qui a eu lieu le 14 mai dernier au Palais des congrès de Montréal. Pour plus d'information : [www.keroul.qc.ca](http://www.keroul.qc.ca).

### PROGRAMME D'ASSISTANCE FINANCIÈRE AUX CLUBS DE MOTONEIGISTES

Le ministère des Affaires municipales, du Sport et du Loisir vient de rendre public le Programme d'assistance financière aux clubs de motoneigistes. Ce programme vise à soutenir les clubs pour l'entretien des sentiers, la péréquation et l'achat de surfaceuses. Pour plus d'information : Fédération des clubs de motoneigistes du Québec (514) 252-3076 ou [www.fcmq.qc.ca](http://www.fcmq.qc.ca).

### FESTIVAL DE LA MARCHÉ 2004

L'édition 2004 du Festival de la marche a eu lieu à Saint-Donat, dans la région de Lanaudière, les 11 et 12 septembre derniers. L'événement s'est déroulé sous la présidence d'honneur de monsieur Paul Perreault. Pour information : Fédération québécoise de la marche au (514) 252-3157 ou 1 (866) 252-2065 ou encore [www.fqmarche.qc.ca](http://www.fqmarche.qc.ca).

### NOUVEAUX SITES

Les unités régionales de loisir et de sport de Montréal et de Chaudière-Appalaches sont heureuses de vous présenter leur nouveau site Internet. Allez les visiter : [Sport et loisir de l'Île de Montréal](http://Sport%20et%20loisir%20de%20l%27Île%20de%20Montréal) et [Unité régionale de loisir et de sport de la région Chaudière-Appalaches](http://Unité%20régionale%20de%20loisir%20et%20de%20sport%20de%20la%20région%20Chaudière-Appalaches).

### CONGRÈS 2004 DES FESTIVALS, ÉVÉNEMENTS ET ATTRACTIONS TOURISTIQUES

Festivals et Événements Québec tiendra son congrès annuel du 17 au 19 novembre prochains au Sheraton Laval sous le thème « Maximiser l'expérience des visiteurs par le développement de produit ». Pour information : (514) 252-3037 ou 1 (800) 361-7688.

## UNE NOUVELLE IMAGE POUR LES GÎTES ET AUBERGES DU PASSANT<sup>MD</sup> CERTIFIÉS



Dans le cadre de l'application de son plan stratégique de marketing triennal, la Fédération des Agricotours du Québec renouvelle complètement son image. Le lancement officiel de la nouvelle image a eu lieu lors du 29<sup>e</sup> Congrès de la Fédération à la Station touristique Duchesnay le 22 avril dernier.



Les sceaux de certification ont également renouvelé leur look ! Pour plus de détails sur cette nouvelle image, vous pouvez contacter madame Diane Drapeau, directrice du marketing : [ddrapeau@agricotours.qc.ca](mailto:ddrapeau@agricotours.qc.ca).

### SEMAINE PROVINCIALE DU LOISIR

Sous le thème « Quelques gouttes de loisir pour un océan de plaisir, une pluie de sourire! », la semaine provinciale du loisir de la Fédération québécoise du loisir en institution se tiendra du 7 au 13 novembre 2004. L'objectif de cette semaine est de faire la promotion du loisir dans les établissements de santé au Québec. Pour information : [www.fqli.org](http://www.fqli.org).

### COLLOQUE SCIENCE 2004



Le Colloque de Science pour tous, ayant pour thème La culture scientifique et techniques en chantiers et en concertation se tiendra les 23 et 24 novembre prochains au Centre des sciences

de Montréal. Pour information : [www.sciencepourtous.qc.ca](http://www.sciencepourtous.qc.ca).

### 20 ANS DÉJÀ!



L'année 2004 marque les 20 ans de la Fédération des sociétés de généalogie... Joyeux anniversaire!



## RENDONS HOMMAGE À

### Monsieur René Paquet

Monsieur René Paquet a reçu de monsieur Raymond Bernier, député de Montmorency, la Médaille de l'Assemblée nationale en reconnaissance de ses nombreuses années de dévouement consacrées à l'horticulture au Québec. Cette médaille lui a été remise lors du congrès de la Fédération des sociétés d'horticulture et d'écologie du Québec, le 7 août dernier.



### Monsieur Robert Nowlan

Monsieur Nowlan est l'actuel directeur général des Scouts du Québec. Il compte 25 ans de services au sein du mouvement scout québécois. Toutes nos félicitations !

### Monsieur André Leclerc

Félicitations à monsieur André Leclerc, directeur général de Kéroul, qui a reçu des mains de monsieur Michel Gravel, président national de la *Semaine nationale des transports*, le *Prix de réalisation de la SNT 2004*. Ce prix souligne les efforts et le travail de persuasion qu'André Leclerc effectue sans relâche depuis de nombreuses années. Lors de la même journée, Kéroul a reçu le *Prix commémoratif du centenaire* en reconnaissance de sa précieuse contribution au travail du Comité consultatif sur l'accessibilité.



### Sœur Elizabeth Gravel

Lors du récent événement Chantons le mai, l'Alliance des chorales du Québec a rendu hommage à Sœur Elizabeth Gravel, présidente d'honneur de l'événement, grâce à qui les jeunes de la région de Saint-Sauveur chantent depuis 33 ans.

### Madame Patricia Abbott

Directrice générale de l'Association des chefs de chœur canadiens, directrice de la *Chorale du Gesù* depuis 1982 et de la *Chorale de la Commission scolaire English-Montreal* depuis 1992 ainsi qu'artiste en résidence à l'école FACE depuis 1996, Madame Abbott a reçu de l'Alliance des chorales du Québec la médaille de l'*Ordre du mérite choral* lors du Festival choral de Montréal 2004.

## QUE LA FÊTE COMMENCE !

L'Alliance des chorales du Québec ouvre les célébrations de son 30<sup>e</sup> anniversaire avec Automnie 2004 qui s'est tenu à Trois-Rivières, au centre du Québec, les 1<sup>er</sup>, 2 et 3 octobre derniers, à l'invitation de l'International de l'art vocal de Trois-Rivières. Pour tous les détails : [www.chorale.qc.ca](http://www.chorale.qc.ca).

## MÛV, LE MAGAZINE DU NOMADE



Résultant d'une fusion entre le magazine GO! de Tourisme Jeunesse et l'Étudiant Voyageur de Voyages Campus, *MÛV, le magazine du nomade* est maintenant la seule référence en matière de tourisme pour les jeunes au Québec. *MÛV* est gratuit et distribué à travers le réseau des

bureaux-voyages, le réseau des auberges de jeunesse Hostelling International, la boutique Tourisme Jeunesse de Montréal et de Québec, les agences Voyages Campus, les Carrefours Jeunesse-Emploi, les bureaux Allo-Stop et les cliniques Santé-Voyages de la province. Pour plus d'information : [www.muvmag.com](http://www.muvmag.com).



**Tourisme Jeunesse**

**Planifiez vos vacances!**

Pour avoir plus de détails sur les 16 auberges du Québec et celles du reste du Canada, ou pour préparer votre voyage, il suffit de consulter le tout nouveau guide des auberges de jeunesse du Canada !

Vous pouvez l'obtenir gratuitement en passant à l'une des deux boutiques Tourisme Jeunesse, à Montréal (205, avenue du Mont-Royal Est) et à Québec (94, boul. René-Lévesque Ouest), ou vous pouvez joindre l'équipe au (514) 252-3117 poste 0 et nous vous l'enversons sans frais.

Visitez le site Internet : [www.tourismejeunesse.org](http://www.tourismejeunesse.org) ou celui de Hostelling International-Canada : [www.hihostels.ca](http://www.hihostels.ca)

**HOSTELS IN CANADA AND ABROAD**  
**LES AUBERGES AU CANADA ET À L'ÉTRANGER**

édition/édition 2004

## **PRIX DE L'APPLICATION TECHNOLOGIQUE À L'AUBERGE DE JEUNESSE DE MONTRÉAL**



L'Auberge de jeunesse de Montréal a reçu le prix de l'*Application technologique* dans le cadre des Grands prix du tourisme québécois. C'est après avoir identifié le potentiel de l'Internet pour sa clientèle, principalement des jeunes âgés entre 18 et 25 ans que l'Auberge a bonifié sa vitrine sur le « web » par des fonctions de réservation et des services de veille marketing qui peuvent être modifiés en temps réel. Les lauréats ont été dévoilés lors du Gala annuel le 4 mars dernier. Info : [www.hostellingmontreal.com](http://www.hostellingmontreal.com).

## **NOUVELLES RESSOURCES DANS LE SECTEUR BÉNÉVOLE ET COMMUNAUTAIRE**

Maintenant disponible gratuitement sur le site Web de l'Initiative sur le secteur bénévole et communautaire (ISBC), la section de *ressources en matière de responsabilisation et de gestion financière* offre aux organismes les ressources, y compris les liens de sites Web, dont ils ont besoin pour parfaire leurs compétences et leurs connaissances en gestion financière et accroître leur capacité de reddition de compte. Pour obtenir de plus amples renseignements sur cette annonce, veuillez consulter : [www.vsi-isbc.ca/fr/funding/financial\\_guide/index.cfm](http://www.vsi-isbc.ca/fr/funding/financial_guide/index.cfm).

## **ÉGALE ACTION S'OUVRE SUR LE MONDE**

Égale Action, organisme sans but lucratif voué à la participation et à la promotion des filles et des femmes dans le sport et l'activité physique et qui voit à l'équité de cette participation au Québec, a officiellement lancé son site Internet : [www.egaleaction.com](http://www.egaleaction.com).



## **BIENTÔT REMBOURSÉE, LA DETTE OLYMPIQUE !**

Il aura fallu du temps, mais on y est presque arrivé. Presque 30 ans après les Jeux olympiques de 1976, la dette de 1,5 G \$ ne sera bientôt plus qu'un mauvais souvenir. On s'attend à ce qu'elle soit réglée en 2005-2006. Le 2 avril dernier, il restait 166 M \$ à rembourser. C'est 11 % du coût total du complexe olympique, lequel a coûté 1,5 G \$. De cette somme, le stade, la piscine et le parc ont coûté 1,2 G \$, le vélodrome, y compris sa transformation en Biodôme, a coûté 133 M \$ et le village olympique a entraîné des déboursés de 122 M \$. Que la dette s'éteigne ne veut pas dire toutefois que les contribuables cesseront de payer. En 2004-2005, Québec versera 30,7 M \$ à la Régie des installations olympiques en subvention de fonctionnement et d'immobilisation.

## **EXPOSITION VIRTUELLE SUR L'ÉVEIL SCIENTIFIQUE DE LA JEUNESSE**

Le Service des archives et de gestion des documents de l'Université du Québec à Montréal (UQAM) présente une exposition virtuelle intitulée « *L'éveil scientifique de la jeunesse canadienne-française* ». Cette exposition veut rendre hommage aux principaux organismes ou individus qui ont permis l'émergence, l'évolution et la diffusion du savoir scientifique au Québec dont le frère Marie-Victorin et les Cercles des jeunes naturalistes. Cette exposition à caractère didactique intègre des jeux et de l'animation et plus de 700 pièces d'archives. Vous pouvez visiter cette exposition à l'adresse suivante : [www.archives.uqam.ca/expositions](http://www.archives.uqam.ca/expositions).

## **RÉSEAU DE VEILLE EN TOURISME**



En partenariat avec Tourisme Québec, la Chaire de tourisme de l'Université du Québec à Montréal (UQAM) vient de lancer le site Internet du *Réseau de veille en*

*tourisme* pour aider les acteurs touristiques à être mieux outillés pour faire face aux nouveaux défis auxquels ils sont confrontés. Pour le consulter : [www.veilletourisme.ca](http://www.veilletourisme.ca).

## **DES PUBLICATIONS INTÉRESSANTES**



Les derniers bulletins de l'**Observatoire québécois du loisir** sont disponibles.

- ▶ Bulletin numéro 12 : *Lutter contre la sédentarité... un défi de taille.*
  - ▶ Bulletin vol. 1, no. 13 : *Pratique d'activités physiques en milieu scolaire - Pour que vos ados restent accros au sport!*
  - ▶ Bulletin numéro 14 : *Comprendre et développer le bénévolat dans un univers technique et clientéliste.*
  - ▶ Bulletin vol. 1, no. 15 : *Des activités de formation en réseau - Des programmes et outils de formation adaptés aux besoins.*
  - ▶ Bulletin vol. 1, no. 16 : *La formation des bénévoles : adapter et innover pour motiver.*
  - ▶ Bulletin vol. 2, no. 1 : *La politique familiale municipale.*
- Vous pouvez les consulter en [cliquant ici](#).

## **Loisir & Société**

Le volume 27 de *Loisir & Société* est paru avec pour thème principal *Les industries du loisir*. Vous pouvez consulter ce numéro, ainsi que tous les précédents en nous contactant au (514) 252-3132 poste 3918 ou [infocql@loisirquebec.com](mailto:infocql@loisirquebec.com).



## World Leisure Journal

Le volume 46 du World Leisure Journal a été publié. Vous pouvez consulter ce numéro, ainsi que tous les précédents, auprès de Lucie Cholette au (514) 252-3132 poste 3918 ou [infocql@loisirquebec.com](mailto:infocql@loisirquebec.com).



## FADOQ en mouvement

FADOQ en mouvement, volume 2, présente plus de 100 nouveaux exercices qui permettront aux aînés d'aller plus loin dans leur cheminement vers une meilleure santé en intégrant de nouveaux outils de mise en forme tels le ballon et la marche d'exercice. On peut se procurer FADOQ en mouvement, volume 2 au coût de 6\$ en contactant le 1 (800) 828-3344.

## Défi-loisir : pour une véritable participation sociale des personnes handicapées ou en perte d'autonomie



Lancé lors du colloque des 6 et 7 mai derniers, le livre *Défi-loisir : pour une véritable participation sociale des personnes handicapées ou en perte d'autonomie* est maintenant disponible à l'Association

québécoise pour le loisir des personnes handicapées (AQLPH). Pour le commander, [cliquez ici](#) et pour en savoir plus : [www.aqlph.qc.ca](http://www.aqlph.qc.ca).

## Construisons, mais construisons bien



Vélo Québec a produit l'ouvrage *Guide d'aménagement des voies cyclables*, un document sérieux, à l'aide duquel les autorités pourront concevoir des aménagements cyclables de la façon... la moins aléatoire possible! Il y a l'ouvrage, et il y a les formations techniques.

Informez-vous et... pourquoi ne pas en parler à votre conseiller municipal? Pour plus de détails : [www.velo.qc.ca/amenagements](http://www.velo.qc.ca/amenagements).

## La science pour tous !

La vulgarisation scientifique gagne en popularité! Ce premier volume de la série *La science pour tous* présente 14 acteurs importants de la culture scientifique québécoise, 14 succès! L'ouvrage est publié aux Éditions MultiMondes par l'organisme **Science pour tous !** [Bon de commande](#).



## Harcèlement et abus sexuel, ça existe. Soyez attentifs!

Dans le cadre de ses activités de promotion de la prévention du harcèlement et de l'abus sexuel, le ministère des Affaires municipales, du Sport et du Loisir vient de produire une

nouvelle brochure destinée spécialement aux intervenants qui sont en contact direct avec les enfants. Ils trouveront dans la brochure des renseignements sur les conduites à adopter. Pour obtenir le document en format PDF, [cliquez ici](#).



## Stratégies éprouvées et prometteuses pour promouvoir la pratique régulière d'activités physiques au Québec

L'objectif de cet avis du Comité scientifique de Kino-Québec est de dresser un bilan des stratégies éprouvées et prometteuses de la promotion de la pratique régulière d'activités physiques. Vous pouvez obtenir le document en cliquant sur ce lien.

## Marcher la vie

Fernand Rainville, créateur du Réseau À-Vie-Forme, consacre sa vie à la promotion de la marche. Comment en est-il arrivé là? Le phénomène des clubs de marche est de plus en plus connu. Que se passe-t-il dans ces groupes? Pourquoi se réunir pour marcher quand il semble si simple de le faire seul? *Marcher la vie Le parcours de Fernand Rainville* répond à ces questions en retraçant le parcours d'un passionné et en parlant du plaisir et des bienfaits de la marche. [Pour en savoir plus](#).



## Guide d'analyse des entreprises d'économie sociale

Le premier guide d'analyse pour les entreprises d'économie sociale a été conçu par les experts de la finance solidaire au Québec. Il se veut l'outil de référence à toute personne, accompagnateur, analyste et gestionnaire d'entreprises collectives. Vous pouvez commander votre exemplaire grâce à ce [bon de commande](#). Vous pouvez également consulter l'exemplaire disponible au Conseil en contactant madame Lucie cholette au (514) 252-3132 poste 3918.



## TROUSSE DE COMMUNICATION DE L'INITIATIVE SUR LES ENFANTS ET LES JEUNES VIVANT DANS LA PAUVRETÉ



La Boîte à outils de communication de l'Initiative des enfants et des jeunes vivant dans la pauvreté (IEJP) de l'Association canadienne des parcs et loisirs (ACPL) met toute l'information sur les moyens de militer pour mieux servir les enfants, les jeunes et les familles vivant dans la pauvreté à portée de la main. Accédez directement à cette trousse [en cliquant ici](#) ou consultez le site de l'ACPL : [www.cpra.ca](http://www.cpra.ca).

## Recherchez-vous des sous ?

Le Centre québécois de philanthropie vous propose deux répertoires : Fonds et fondations au Québec ainsi que Entreprises donatrices et commanditaires. Ces répertoires sont des outils essentiels pour découvrir les sources de financement provenant des fondations et des entreprises qui appuient les organismes à but non lucratif avec des dons et des commandites. Pour information : monsieur Pierre Provencher au (514) 341-2547 ou sans frais : 1 (866) 341-1293, par courriel : [cqp@citenet.net](mailto:cqp@citenet.net).

## MOMENTS DE RÉFLEXION

### À propos des réseaux

Selon le sociologue Manuel Castells, le groupe al-Quaïda serait l'expression la plus radicale du choc entre le réseau comme forme organisationnelle et la volonté de se cultiver une identité, source de sens. Selon ce dernier, « *les gens ont bien d'autres buts qu'instrumentaux dans la vie. Ils construisent du sens, ce qui est d'ailleurs essentiel pour la vie en société. La structure de la société s'organise autour des réseaux instrumentaux qui n'ont pas de valeurs propres, mais des buts programmés. L'identité culturelle est plus importante que jamais dans nos sociétés* ». *Le Devoir*, 29 mars 2004

### À propos de la société de consommation

Selon Denis Jeffrey, spécialiste des phénomènes extrêmes à l'Université Laval, le phénomène Jackcass qui conduit des jeunes à s'automutiler en spectacle s'inscrit dans le prolongement de notre société de consommation. « *C'est une forme de cirque post-moderne. Un attrait pour ce qui sort de la norme. Les jeunes consomment de la violence et de la peur, cherchant toujours une réalité plus forte que la fiction. Nous sommes à l'ère de l'excès. On cherche des sensations fortes pour s'identifier. Et prendre des risques ou regarder les autres jouer avec le feu, c'est une façon de sortir du cadre* ». *Le Devoir*, 30 mars 2004

## À propos du loisir

« *Dans un monde où la liberté trône comme valeur ultime, la seule limite est celle de la dépression, cette sorte de frustration surprise et douloureuse devant la réalité de notre finitude que vivent périodiquement ceux qui subissent, naîfs ou endoctrinés, le défi social envahissant de s'épanouir* », écrit le psychologue Paul Sidoun dans son ouvrage *Guérir...mais de quoi?* Le droit inaliénable au bonheur, au plaisir, au loisir, au désir, nous aurait-il tous rendus plus ou moins malheureux ? *Le Devoir*, 16 avril 2004

**Le bulletin *Organismes en action* est distribué gratuitement aux membres du Conseil québécois du loisir et à ses partenaires.**

**Le bureau du CQL est situé au :**  
4545, avenue Pierre-De Coubertin  
C. P. 1000, succ. M  
Montréal (Québec) H1V 3R2  
Téléphone : (514) 252-3132  
Télécopieur : (514) 252.30.24  
Courriel : [infocql@loisirquebec.com](mailto:infocql@loisirquebec.com)  
[www.loisirquebec.com](http://www.loisirquebec.com)

**Rédaction et mise en page :** Joëlle Boulet

**Collaborations :** Daniel Caron, Lucie Cholette, Ani Pomerleau et Sonia Vaillancourt

**Merci** à tous les organismes offrant des nouvelles de leurs activités et permettant la publication de leurs documents.

**Photos :** Joëlle Boulet et gracieusetés des membres et des partenaires.

**Réalisation et diffusion :**



**Grâce au soutien du :**

**Affaires municipales,  
Sport et Loisir**  
**Québec**

